

1

LES USAGES – LA POLITESSE

En France, on ajoute aux expressions de politesse « madame », « monsieur », ou le prénom, si on se connaît bien.

DIRE BONJOUR

- Si vous ne connaissez pas bien quelqu'un, vous dites simplement :
– **Bonjour...** (**madame / monsieur / Isabelle**), dans la journée; et
– **Bonsoir...**, le soir.

- Si vous connaissez bien la personne, si c'est un(e) ami(e):
– Bonjour / Bonsoir, **ma chère** Mathilde!
– Bonjour, Bénédicte, **comment vas-tu**?
– **Bien, merci, et toi**?
– **Ça va bien**, merci.

- La même situation, plus familière:
– **Salut***, Mathilde, **ça va**?
– Tiens, salut! Ça va, merci, et toi?
– Ça va!

DIRE AU REVOIR

- Si on ne sait pas quand on va revoir la personne:
– Au revoir, Diane, à **bientôt**!
- Quand on va revoir la personne dans quelques heures:
– Salut*, Simon! **À tout à l'heure**!
- – Bonsoir, Raphaël, à lundi!

Remarque : « Salut » signifie aussi bien « bonjour » que « au revoir ».

« TU » OU « VOUS » ?

- On dit « vous » quand on ne connaît pas quelqu'un et quand on utilise les expressions « monsieur » ou « madame » : dans la rue, dans les magasins, etc.
- On utilise « tu » avec un enfant ou entre adultes dans un contexte amical ou familial. Si vous n'êtes pas sûr, utilisez « vous ». Vous ne risquez pas d'être impoli (≠ poli).

EXERCICES

1 Remplacez les expressions suivantes dans les dialogues.

au revoir – toi – tout à l'heure – ça va (2 fois) – bonjour (2 fois) – bien

- _____, mon cher Pierre!
– _____, Brigitte!
– _____, merci, et _____?
– _____
- _____, Nathalie!
– Au revoir, Aurore ! Tu pars déjà ?
– Oui, je vais déjeuner.
– Alors, à _____!

2 Associez pour constituer une phrase complète.

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Bonjour, madame, | a. Anne ! |
| 2. Salut, | b. monsieur. |
| 3. Au revoir, Juliette, | c. comment allez-vous ? |
| 4. Comment... | d. Christian ! |
| 5. Bonsoir, | e. à bientôt ! |
| 6. Bonjour, ma chère | f. vas-tu ? |

3 Qui dit « tu » et qui dit « vous » ?

- Julie (7 ans) parle à Benjamin (9 ans). Julie dit _____ et Benjamin dit _____.
- Mme Chaumont (70 ans) et M. Leduc (75 ans). Elle dit _____ . Il dit _____.
- Maxime (20 ans) et son ami Philippe (22 ans). Maxime dit _____ . Philippe dit _____.
- M. Roy (62 ans) et sa petite-fille Léa (5 ans). Il dit _____ . Elle dit _____.
- Maman (34 ans) et son fils (10 ans). Elle dit _____ . Il dit _____.
- Bérénice (20 ans) et le docteur Dubois (50 ans). Elle dit _____ . Il dit _____.

4 Vrai ou faux ?

- | | VRAI | FAUX |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Il est 21 heures, je dis : « Bonsoir, madame. » | ☐ | ☐ |
| 2. Léon va revoir Maxime dans une heure, il dit : « À bientôt ! » | ☐ | ☐ |
| 3. Sébastien rencontre son professeur de violon, il dit : « Salut ! » | ☐ | ☐ |
| 4. Michel voit son ami François, il dit : « Tu... » | ☐ | ☐ |
| 5. Mme Laurier rencontre le petit Nicolas, elle dit : « Vous... » | ☐ | ☐ |
| 6. Florence dit : « Bonjour monsieur » à son professeur de mathématiques. | ☐ | ☐ |
| 7. Luc entre dans une boulangerie. Il dit : « Madame, tu peux me donner une baguette ? » | ☐ | ☐ |

PRÉSENTATIONS

DIALOGUE A

Kyoko et Thierry sortent de l'université.

THIERRY : Salut ! Je m'appelle Thierry.

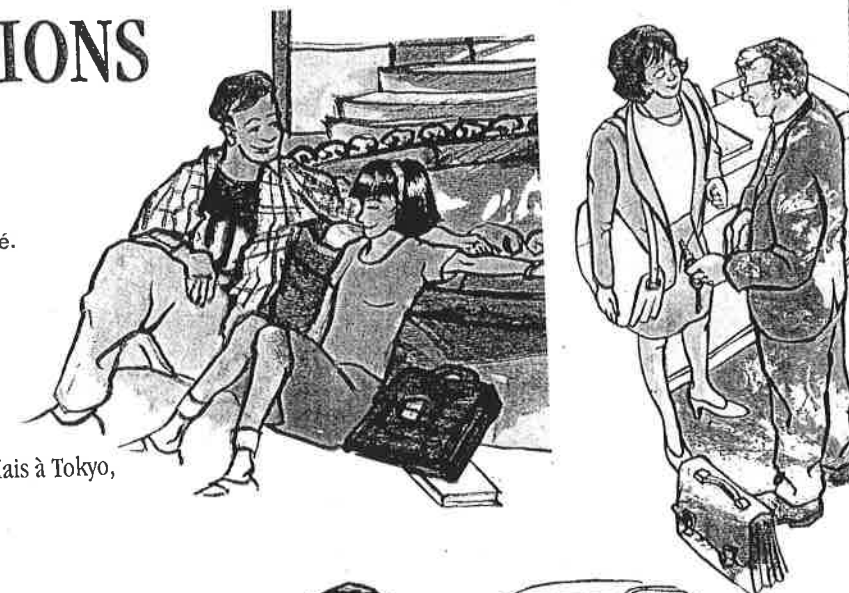
KYOKO : Et moi Kyoko.

THIERRY : Tu es japonaise ?

KYOKO : Oui.

THIERRY : Tu es étudiante ?

KYOKO : Oui, j'apprends le français. Mais à Tokyo, je suis journaliste.



DIALOGUE B

KYOKO : Bonjour !

TOUS : Bonjour !

KYOKO : Excusez-moi. Je m'appelle Kyoko. Je suis journaliste.

TOUS : Enchanté !

KYOKO : Monsieur s'il-vous-plaît ! Un café crème ! Vous êtes français ?

JACQUES : Oui, oui ! Je m'appelle Jacques Mistral et je suis architecte à Aix-en-Provence.

MARTINE : Et moi, j'habite à Toulouse. Je m'appelle Martine Cazenave.

JOSEPH : Et moi, je suis Joseph.

KYOKO : Et vous êtes ?

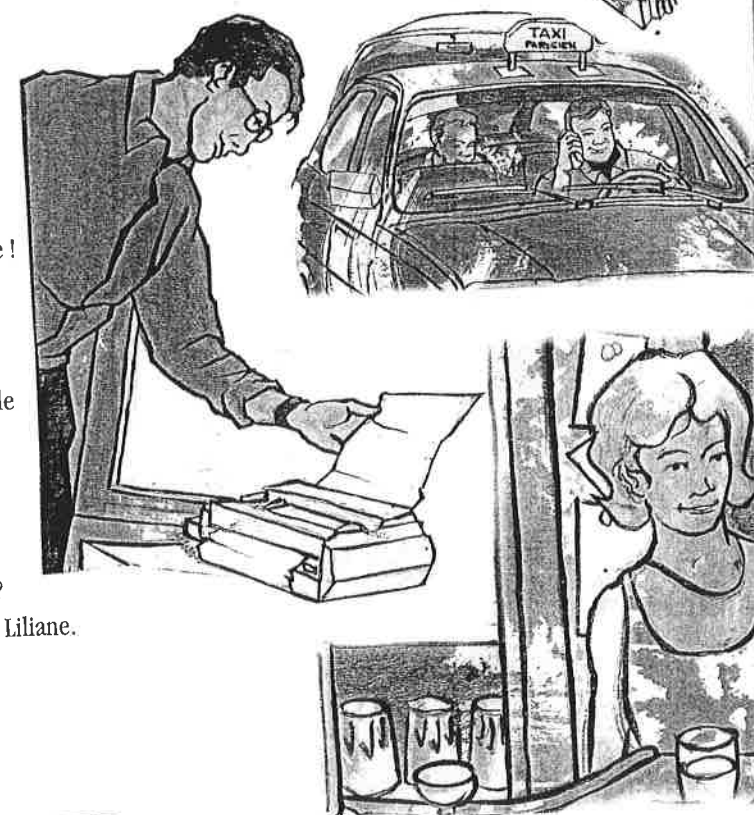
JOSEPH : Je suis chauffeur de taxi à Paris.

KYOKO : Et vous, madame, vous êtes française ?

LILIANE : Non. J'habite à Genève et je m'appelle Liliane.

KYOKO : Et vous monsieur ?

TOUS : Chuut !



Écoutez

1 Dialogue A : Vrai ou faux ?

1. Thierry est journaliste.
étudiant.

2. Kyoko est japonaise.
française.

2 Dialogue B : Vrai ou faux ?

1. Jacques est chauffeur de taxi.
journaliste.
architecte.

2. Jacques habite à Toulouse.
à Paris.
à Aix-en-Provence.

Observez et répétez

► Les mélodies

3 Écoutez et répétez.

Salut !

Bonjour !

Chut !

Exprimez-vous

À VOUS ! 4 À deux présentez-vous.